



Для немедленной публикации: 25.04.2023

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О НАЧАЛЕ СТРОИТЕЛЬСТВА РЫНКА CLINTON MARKET COLLECTIVE СТОИМОСТЬЮ 3,56 МЛН ДОЛЛАРОВ В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ ОЖИВЛЕНИЯ ГОРОДСКИХ ЦЕНТРОВ (DRI) В ОЛБАНИ

Проект предусматривает трансформацию ключевого пространства на въезде в город, улучшение сообщения между районами и создание испытательной площадки для стартапов, мероприятий и программ

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила о начале строительства проекта Clinton Market Collective, в рамках которого территория Федерального парка (Federal Park) на углу Clinton Avenue и Broadway будет трансформирована в Clinton Market Collective. Проект, спонсором которого выступает корпорация Capitalize Albany, получит 1,16 млн долларов из 10-миллионной субсидии, выделенной Олбани в рамках Инициативы оживления городских центров (Downtown Revitalization Initiative, DRI). Этот проект стоимостью 3,56 млн долларов также был рекомендован для получения капитального гранта Empire State Development в 750 000 долларов от Регионального совета экономического развития Столичного региона (Capital Regional Economic Development Council), субсидии в 1,1 млн долларов согласно Закону об американском плане спасения от города Олбани и гранта в 250 000 долларов от National Grid.

«Проект Clinton Market Collective — это еще один пример того, как наши инвестиции трансформируют сообщества и стимулируют экономическое развитие городских центров по всему штату, — **сказала губернатор Хокул.** — Этот проект в Столичном регионе улучшит возможности для бизнеса и трудоустройства в этом районе и при этом поможет создать более красивое и яркое городское пространство. Штат Нью-Йорк продолжает использовать Инициативу оживления городских центров, чтобы предоставлять сообществам ресурсы, необходимые для успеха, процветания и полного раскрытия своего потенциала».

Такая инновационная трансформация малоиспользуемого объекта позволит создать оживленное общественное пространство с рынком нового типа, который будет служить испытательной площадкой для стартапов и центром разнообразных новых магазинов, инсталляций местных художников и оригинальных мероприятий. Рынок сможет стать воротами столицы штата благодаря выгодному расположению у подножия парка Skyway, который

ежедневно посещают более 20 000 человек, и укрепить роль площади Clinton Square как привлекательного центра и ворот в уникальные кварталы города, учреждения культуры и торговые центры.

Государственный секретарь штата Нью-Йорк Роберт Дж. Родригес (Robert J. Rodriguez): «Я с большой радостью присутствую на церемонии закладки инновационного проекта Clinton Market Collaborative, который сулит огромные экономические перспективы жителям Олбани и всему Столичному региону. Проект Clinton Market Collective послужит катализатором для возрождения площади Clinton Square и станет уникальным центром для новых предприятий, жителей и гостей города. Красивые и оживленные общественные места — это неотъемлемая часть оживления городского центра, и я горжусь, что Государственный департамент штата поддерживает такие важные проекты в рамках нашей Инициативы оживления городских центров».

Создание рынка Clinton Market Collective укрепит преимущества и возможности площади Clinton Square, которые будут использованы в инвестициях в рамках Инициативы оживления городских центров (DRI). Это главные ворота столицы штата, через которые в Олбани въезжают десятки тысяч жителей и гостей штата Нью-Йорк, в том числе тысячи людей, приезжающие сюда каждый день на работу, и жители площади Clinton Square. Этот район имеет богатое историческое наследие, представленное разнообразными архитектурными стилями и памятниками, среди которых вокзал Albany Union Station и дом Квакенбуш (Quackenbush House).

Рынок Clinton Market дополнит соседний парк Skyway, первый и единственный в Столичном регионе надземный линейный парк, который также был спроектирован под управлением организации экономического развития города Олбани, Capitalize Albany, с использованием гранта, предоставленного Региональным советом в рамках Инициативы.

Пока идет строительство, корпорация Capitalize Albany начинает важный этап сбора средств, чтобы поддержать создание в этом центре дополнительных удобств, которые необходимы для реализации концепции рынка. Корпорация создала ряд заметных возможностей корпоративного спонсорства для поддержки полупостоянных торговых площадей проекта, используя для этого грузовые контейнеры, сценическое пространство, уличные посадочные места и многое другое.

Участок Clinton Market ограничивают Clinton Avenue с юга, Broadway с востока, North Pearl Street с запада и Федеральное здание имени Лео У. О'Брайена (Leo W. O'Brien Federal Building) с севера.

Город Олбани стал победителем по Столичному региону в [3-м раунде](#) Инициативы оживления городских центров (DRI). Представленный городом Олбани план DRI предусматривает развитие площади Clinton Square,

которая станет гостеприимными воротами в столицу штата. Этот компактный, удобный для пешеходов район с богатой историей и наследием в области искусства и культуры, представляет собой место пересечения пяти инвестиционных зон города. Для оживления площади Clinton Square город планирует предоставить инвестиции для точечной застройки, расширить коммерческие коридоры и осуществить целевые проекты реконструкции жилья. Благодаря инвестициям по программе DRI жители, гости и приезжающие в город работники получают новые возможности сообщения с набережной реки Гудзон.

Площадь Clinton Square станет процветающим пограничным районом и ярким центром деловой активности, который обеспечит сообщение и даст импульс развитию активности в центральном районе и районе складов (Warehouse District) и захватит районы Арбор Хилл (Arbor Hill) и Шеридан Холлоу (Sheridan Hollow) за счет улучшения общественной инфраструктуры, осуществления частных проектов и инвестиций в культуру и развлечения.

Президент, генеральный директор и руководитель Empire State Development Хоуп Найт (Hope Knight): «Проект Clinton Market Collective — это еще один пример того, как Инициатива оживления городских центров вдыхает новую жизнь в центральные городские кварталы благодаря стратегическим инвестициям в проекты, которые обеспечивают активность, новые возможности и вовлеченность. ESD с гордостью вместе с Государственным департаментом и другими партнерами поддерживает создание общественного пространства, которое способствует развитию центра Олбани как средоточия культуры, торговли и инновационных стартапов».

Член Палаты представителей Пол Тонко (Paul Tonko): «Clinton Market Collective — яркий пример того, как прямые инвестиции в наши сообщества могут превратить малоиспользуемые зоны в динамичные общественные пространства, которые стимулируют экономическое развитие и оживляют городские центры. Я горжусь своими усилиями по выделению финансирования согласно Закону об американском плане спасения, благодаря которому реализуется этот проект. Я благодарю специалистов Capitalize Albany и всех, кто участвовал в этом проекте, за их труд и усилия ради того, чтобы сделать Олбани лучшим местом для жизни и работы».

Сенатор штата Нил Бреслин (Neil Breslin): «Этот инновационный проект трансформации Федерального парка на углу Clinton Avenue и Broadway в рынок Clinton Market Collective, который будет гармонизировать с соседним парком Skyway, продолжает процесс оживления центральных кварталов Олбани. Я благодарю губернатора Хокул и ее коллег из Государственного департамента штата и корпорации Empire State Development за их постоянную заботу о процветании города Олбани и всего Столичного региона».

Член Ассамблеи Пэт Фэйхи (Pat Fahy): «На протяжении всей яркой истории Олбани площадь Clinton Square всегда была средоточием торговли. Рынок Clinton

Market Collective достойно продолжит эту важную традицию и станет современными и гостеприимными воротами в столицу штата Нью-Йорк, представляя все лучшее, что могут предложить жителям и гостям города наша экономика, культура, пешеходные кварталы и культура. Я благодарю государственного секретаря штата Нью-Йорк Роберта Родригеса, Capitalize Albany и Empire State Development и всех тех, кто прилагал усилия, чтобы оживить еще одну часть центра нашего Столичного региона — центральную часть Олбани».

Член Ассамблеи Джон Т. Макдональд III (John T. McDonald III, RPh): «Проект Clinton Market Collective продолжит успех парка Albany Skyway, став инкубатором для малого бизнеса и создавая культурные возможности, которые будут привлекать посетителей в этот район. Я высоко ценю работу, которую проделали мои партнеры на штатном и местном уровнях для реализации этого проекта. Инвестиции в центральные городские районы очень важны для всех наших сообществ, и я с нетерпением жду возможности увидеть преимущества, которые принесет проект Clinton Market Collective городу Олбани и всему Столичному региону».

Мэр города Олбани Кэти Шихан (Kathy Sheehan): «Сейчас по всей столице штата Нью-Йорк осуществляются замечательные проекты, в том числе проект рынка Clinton Market Collective, который превратит малоиспользуемое пространство в динамичное и гостеприимное место, достойное быть воротами Олбани. Это важная составляющая усилий, которые мы предпринимаем, чтобы оживить устаревшую инфраструктуру — так же, как мы это сделали с парком Albany Skyway и площадью Quackenbush Square, — и превратить ее во что-то полезное и красивое для гостей и жителей города. Это замечательное время для Олбани, и я хочу поблагодарить всех, кто помогал продвигать этот проект, в том числе губернатора Хокул, государственного секретаря штата Нью-Йорк Родригеса, временно исполняющего обязанности вице-президента Сената штата Нью-Йорк Бреслина, члена Ассамблеи Фэйхи, члена Ассамблеи Макдональда, члена Городского совета Лав, президента корпорации Capitalize Albany Сэру Реджинелли и жителей и бизнес-сообщество окружающих районов. Я также хочу поблагодарить президента Байдена, лидера сенатского большинства Шумера, сенатора Джиллибрэнд и конгрессмена Тонко за принятие Американского плана спасения, который способствовал реализации части этого проекта благодаря нашей программе грантов "Олбани для всех"».

Сара Реджинелли (Sarah Reginelli), президент корпорации Capitalize Albany: «Очень многие люди участвовали в подготовке этого проекта. Мы благодарны сотням местных жителей, которые во время работ по планированию DRI для Clinton Square поделились своими идеями по трансформации этого пространства. Мы также благодарим National Grid, Государственный департамент, Empire State Development и город Олбани за помощь в подготовке проекта оживления этого неиспользованного актива города. Для реализации нашей концепции рынка требуются дополнительные важные удобства, и мы с нетерпением ждем возможности сотрудничества с новыми партнерами по проекту,

которые помогут нам полностью реализовать потенциал этой площади. Когда рынок Clinton Market начнет работать, он станет центром различных возможностей для оригинальных мероприятий, которые дают импульс для развития динамичных коммерческих и торговых предприятий. Рынок будет привлекать на площадь Clinton Square посетителей, побуждая их посвящать больше времени знакомству с городом Олбани».

Брайан Сано (Brian Sano), региональный директор National Grid по обслуживанию сообществ и потребителей: «Грант, который предоставила National Grid, поможет поддержать трансформацию, реконструкцию и ребрендинг малоиспользуемого Федерального парка в районе Clinton Square в Олбани, чтобы создать рынок нового типа и заложить основу для привлечения в этот район стартапов. Сотрудники National Grid являются частью сообществ Столичного региона. Мы надеемся, что эта важная территория между паркингом Квакенбуш, театром "Палас" и новым театром "Capital Rep" с новой уличной средой, пандусом согласно требованиям ADA, пешеходными дорожками, освещением и другими общественными удобствами будет способствовать дальнейшему росту сообществ, в которых мы живем и работаем».

Сопредседатели Совета экономического развития Столичного региона Рут Махони (Ruth Mahoney), исполнительный вице-президент и президент по управлению частным капиталом и региональный президент банка NBT Bank, и Авидан Родригес (Dr. Havidán Rodríguez), президент Университета в Олбани (University at Albany): «Планы создания нового рынка Clinton Market Collective учитывают множество уникальных преимуществ Олбани, включая историю, искусство и торговлю, и помогут соединить и представить их в этом обновленном пространстве. Инициатива DRI поддерживает концепцию центральных городских кварталов как динамичных центров для жителей и гостей городов и помогает реализовать эту концепцию. Мы с нетерпением ждем, когда этот новый рынок украсит район площади Clinton Square».

Джорджетт Стеффенс (Georgette Steffens), исполнительный директор округа развития бизнеса «Центральный район Олбани» (Downtown Albany BID): «Этот невероятный проект сам по себе имеет большой трансформационный потенциал, а если помнить, что о городе судят по тому, как он приветствует гостей, этот проект можно назвать поистине революционным. То, что раньше было малоиспользуемым участком земли, скоро станет оживленным местом встречи людей, кто живет, работает и отдыхает здесь, а их число продолжает расти, поскольку более 70 процентов людей, работающих в центральном районе, вернулись в офисы, введена в строй 1000-я квартира в районе, а количество проводимых мероприятий превысило допандемийный уровень. Поскольку на территории нашего BID находится Центральный социальный округ Олбани, мы работаем, чтобы познакомить людей со всем, что можно здесь найти, и рынок Clinton Market Collective станет важным связующим звеном между парком Albany Skyway и первоклассными культурными возможностями и развлечениями, магазинами, ресторанами и арт-объектами, которые можно найти только здесь».

Поздравляем с сегодняшним началом работ корпорацию Capitalize Albany и всех партнеров, участвовавших в подготовке этого проекта».

Инициатива оживления городских центров (Downtown Revitalization Initiative)

Инициатива DRI штата Нью-Йорк является краеугольным камнем программы экономического развития штата, помогая трансформировать центральные кварталы городов в динамичные центры, которые обеспечивают высокое качество жизни и становятся местом редевелопмента, ведения бизнеса, создания рабочих мест и большего экономического и жилищного разнообразия. Реализуемая под руководством Департамента штата и при содействии компании Empire State Development, Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов (Homes and Community Renewal) и Управления NYSERDA инициатива DRI воплощает в себе беспрецедентную инновационную стратегию «планируй — потом действуй», которая сочетает стратегическое планирование с немедленной реализацией и позволяет создавать динамичные, компактные, удобные для прогулок и разнообразные центральные городские кварталы, которые послужат ключевым компонентом для восстановления экономики штата Нью-Йорк после пандемии COVID-19, а также для достижения амбициозных целей штата в области климата за счет поощрения использования общественного транспорта и снижения зависимости от личного автотранспорта. Подробнее о программе DRI можно прочитать [здесь](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)